



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le vendredi 17 novembre 2006**  
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

### Communiqués

<b>Programmes de formation des apprentis inscrits, 2004</b>	2
Le boom de la construction observé dans l'ensemble du pays a permis aux programmes de formation des apprentis d'atteindre un sommet en 2004 en ce qui concerne les inscriptions. Il s'agit d'une neuvième hausse consécutive.	
<b>Étude : Données sur les taux de sortie et de retour des Canadiens, 1982 à 2003</b>	6
Le nombre de départs des Canadiens vers d'autres pays, notamment vers les États-Unis, est une question qui a été débattue pendant la plus grande partie des années 1990. La présente étude fait le point sur les taux de sortie de divers groupes de Canadiens à l'aide de données de la période allant de 1982 à 2003, et élargit la question en demandant quels sont leurs taux de retour.	
Indice des prix de la construction d'immeubles d'appartements, troisième trimestre de 2006	8
Acier en formes primaires, données hebdomadaires, semaine se terminant le 11 novembre 2006	8
Produits chimiques industriels et résines synthétiques, septembre 2006	9
Fer et acier primaire, septembre 2006	9
Contreplaqués de construction, juillet, août et septembre 2006	9
Enquête mensuelle sur les grands détaillants, septembre 2006	9
<b>Nouveaux produits</b>	10
<b>Calendrier des communiqués : 20 au 24 novembre 2006</b>	12



## Communiqués

### Programmes de formation des apprentis inscrits

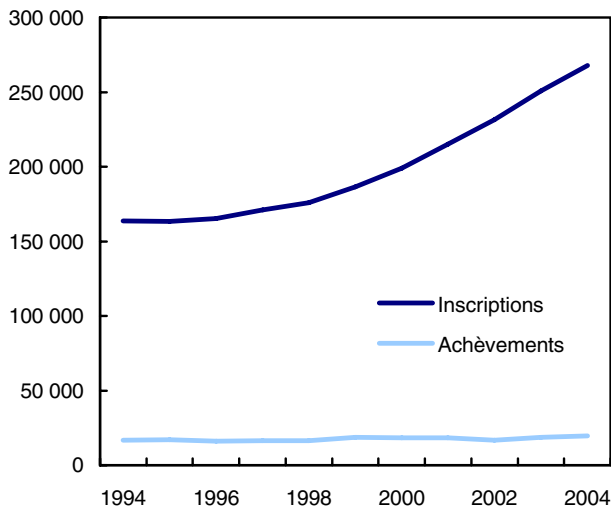
2004

Le boom de la construction observé dans l'ensemble du pays a permis aux programmes de formation des apprentis d'atteindre un sommet en 2004 en ce qui concerne les inscriptions. Il s'agit d'une neuvième hausse consécutive.

Un nombre record d'hommes et de femmes (267 775) se sont inscrits à des programmes de formation, en hausse de 6,8 % ou de 16 980 par rapport à l'année précédente.

#### Les inscriptions ont grimpé au cours de la dernière décennie, tandis que le nombre de diplômés est demeuré inchangé

Apprentis



Les inscriptions ont bondi dans tous les grands groupes de métiers. Depuis 1999, le nombre d'inscriptions des apprentis a progressé de 81 390, ou de 43,7 %, soit une progression attribuable à la croissance du groupe de la construction de bâtiments et de celui de l'électricité, de l'électronique et des métiers connexes.

Le groupe de la construction de bâtiments a été à l'origine de 40 % de la croissance totale du nombre d'apprentis en 2004.

En 2004, les municipalités ont délivré des permis de construction d'une valeur record de 55,6 milliards

#### Note aux lecteurs

Les données de 2004 sur la formation des apprentis inscrits ont été obtenues à l'aide du Système d'information sur les apprentis inscrits, qui porte sur le nombre d'inscriptions et de diplômés.

Le total des inscriptions comprend les apprentis toujours inscrits depuis l'année précédente et les apprentis nouvellement inscrits de l'année en cours. Il exclut ceux qui ont terminé ou abandonné leur formation. Dans la plupart des provinces, la formation des apprentis inscrits allie l'expérience pratique de travail aux périodes de formation technique en classe.

La durée des programmes d'apprentissage varie de deux à cinq ans selon le métier ou la profession. Toutefois, il est relativement courant que les programmes se poursuivent au-delà de la durée prévue.

de dollars, incluant les projets résidentiels et non résidentiels. Les permis ont atteint des sommets dans le secteur résidentiel, des hausses notables ayant été enregistrées dans la construction de logements tant multifamiliaux qu'unifamiliaux.

Un nombre appréciable, soit 19 705 étudiants, ont terminé leur programme de formation d'apprentis, en hausse de 1 185 ou de 6,4 % par rapport à 2003. Environ le quart des diplômés se retrouvaient dans le groupe de la fabrication de produits métalliques.

L'âge moyen des apprentis inscrits (30 ans) est resté stable depuis 1994. La proportion des apprentis dans le groupe des 25 à 39 ans a diminué au cours de cette période, tandis que l'effectif de tous les autres groupes d'âge a augmenté.

Le pourcentage de femmes dans les programmes de formation des apprentis a légèrement progressé, passant de 8,4 % en 1999 à 9,6 % en 2004. Le groupe de l'alimentation et des services réunissait à lui seul 63,2 % des femmes apprenties.

#### Le groupe de la construction anime la croissance

Quatre groupes de métiers (la construction de bâtiments; la fabrication de produits métalliques; l'électricité, l'électronique et les métiers connexes; les véhicules automobiles et le matériel lourd) ont formé environ 80 % de l'ensemble des inscriptions en 2004. Environ 87 % des 16 980 nouveaux apprentis se retrouvaient dans ces quatre groupes.

Depuis 2001, c'est le secteur de la construction de bâtiments qui affiche les plus fortes hausses parmi les grands groupes de métiers. Il s'est imposé comme le groupe le plus important en 2003, sous l'effet de

l'expansion soutenue du secteur de la construction, surtout résidentielle, depuis 2001.

Le nombre d'inscriptions s'est accru de 3,7 % pour s'établir à 54 655 dans le groupe de la fabrication de produits métalliques, soit le deuxième groupe en importance. Cette augmentation de 1 960 apprentis a représenté 11,5 % de la croissance globale.

Le groupe de l'électricité, de l'électronique et des métiers connexes ainsi que celui des véhicules automobiles et du matériel lourd ont été tous les deux à l'origine d'environ 17,5 % de la croissance totale. Dans les métiers des véhicules automobiles et du matériel lourd, le nombre d'apprentis a progressé de 5,9 % pour s'établir à 52 835.

L'Ontario, le Québec et l'Alberta ont regroupé 77,4 % de l'ensemble des inscriptions. La part de l'Ontario s'est chiffrée à près de 35 %, soit 92 895 inscriptions, tandis que le Québec et l'Alberta ont obtenu, chacune, le cinquième des inscriptions totales.

En Ontario, le nombre d'apprentis a progressé de 8,8 % par rapport à 2003, comparativement à 12,5 % au Québec. En Alberta, le nombre d'inscriptions est resté stable par rapport à l'année précédente. L'Île-du-Prince-Édouard et la Colombie-Britannique ont, elles aussi, affiché une augmentation du nombre de nouveaux apprentis.

La plupart des provinces de l'Atlantique ont accusé un recul au chapitre des inscriptions. Le nombre d'inscriptions a fléchi de 5,1 % en Nouvelle-Écosse, de 4,3 % à Terre-Neuve-et-Labrador et de 3,1 % au Nouveau-Brunswick. Dans l'Ouest, la Saskatchewan et le Manitoba ont enregistré de légères baisses.

### **L'électricité et la fabrication de produits métalliques sont les principaux meneurs en ce qui a trait au nombre de diplômés**

À l'exception d'une diminution enregistrée en 2002, le nombre de diplômés parmi les apprentis est resté stable entre 1999 et 2003. Il s'est accru de 6,4 % en 2004.

Dans le groupe de l'électricité, de l'électronique et des métiers connexes, le nombre de diplômés a bondi de 24,2 %, en hausse de 685. Cette augmentation a représenté 57,8 % de la progression nette du nombre total de diplômés. Le nombre total de diplômés dans ce groupe s'est établi à 3 520.

Le nombre de nouveaux apprentis ayant terminé leur programme dans le groupe de la fabrication de produits métalliques a crû de 340, ou de 7,6 %. Le nombre de diplômés dans ce groupe s'est fixé à 4 785, soit environ le quart du nombre total de diplômés.

Le nombre de certificats décernés dans le groupe de la construction de bâtiments n'a crû que de 1,6 %, alors

que les inscriptions dans ce même groupe ont augmenté de façon considérable depuis 1998.

Seul le groupe des véhicules automobiles et du matériel lourd a accusé une baisse du nombre de diplômés (-3,4 %). Au total, 4 130 diplômés ont été recensés dans ce groupe, ce qui correspond environ au cinquième de l'ensemble des certificats d'apprentis décernés.

Le nombre de femmes ayant obtenu leur certificat s'est accru de 165 pour atteindre 2 185, soit environ 11 % de tous les diplômés. C'est le groupe de l'alimentation et des services qui a affiché la plus forte proportion de femmes (75,7 %) ayant obtenu leur certificat.

Les trois provinces qui se classent en tête de liste pour ce qui est du nombre d'apprentis, l'Ontario, le Québec et l'Alberta, ont toutes enregistré une hausse du nombre de diplômés. Ensemble, ces trois provinces ont continué de décerner environ les trois quarts des certificats. Le nombre de diplômés a progressé de 15,9 % en Ontario, de 11,4 % au Québec et de 8,3 % en Alberta.

Dans les provinces de l'Atlantique, le nombre de diplômés a crû de plus de deux tiers à l'Île-du-Prince-Édouard et de 14 % en Nouvelle-Écosse, tandis que dans l'Ouest, le Manitoba a enregistré une hausse de 6,5 % à ce chapitre.

Le nombre de diplômés s'est replié en Colombie-Britannique, au Nouveau-Brunswick, en Saskatchewan et à Terre-Neuve-et-Labrador.

### **Le nombre de jeunes apprentis et d'apprentis de 50 ans et plus s'accroît**

Le nombre d'inscriptions a augmenté dans tous les groupes d'âge. Même si la moitié des apprentis se retrouvaient dans le groupe des 20 à 29 ans, ce sont les groupes des jeunes de moins de 20 ans et des apprentis de 50 ans et plus qui, toutes proportions gardées, ont affiché les plus fortes hausses. Le groupe des moins de 20 ans a enregistré une progression de 14,9 % du nombre d'apprentis, et celui des 50 ans et plus, une croissance de 11,7 %.

De 1994 à 2004, la proportion des inscriptions dans les groupes d'âge de moins de 25 ans a augmenté, passant de 26,8 % à 33,6 % du total. Les groupes d'âge de 40 ans et plus ont accaparé 17 % des inscriptions, en hausse par rapport à 10,2 %.

En 2004, le nombre de diplômés s'est accru dans tous les groupes d'âge, sauf pour celui des 50 ans et plus, où il a reculé de 10,3 %. Le nombre de diplômés chez les apprentis de 40 à 44 ans a grimpé de 15,1 %, soit le taux de croissance le plus élevé.

Plus de la moitié des apprentis ont obtenu leur diplôme dans la vingtaine. La proportion des diplômés de 40 ans et plus a presque doublé entre 1994 et 2004.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 477-0051 et 477-0052.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3154.**

Pour obtenir des renseignements généraux, des tableaux supplémentaires ou pour commander

des données ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-7608 ou composez sans frais le 1-800-307-3382 (*educationstats@statcan.ca*), Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur : 613-951-4441.

### Formation des apprentis inscrits : inscriptions

Grands groupes de métiers	1999		2003		2004		1999 à 2004	2003 à 2004
	nombre	% total	nombre	% total	nombre	% total	variation en %	
Construction de bâtiments	36 495	19,6	53 835	21,5	60 610	22,6	66,1	12,6
Électricité, électronique et métiers connexes	30 475	16,4	42 415	16,9	45 430	17,0	49,1	7,1
Alimentation et services	18 910	10,1	25 275	10,1	26 235	9,8	38,7	3,8
Industrie et mécanique	16 020	8,6	19 690	7,9	19 890	7,4	24,2	1,0
Fabrication de produits métalliques	40 390	21,7	52 695	21,0	54 655	20,4	35,3	3,7
Véhicules automobiles et matériel lourd	39 865	21,4	49 885	19,9	52 835	19,7	32,5	5,9
Autres <sup>1</sup>	4 230	2,3	6 995	2,8	8 120	3,0	92,0	16,1
<b>Total<sup>2</sup></b>	<b>186 385</b>	<b>100,0</b>	<b>250 795</b>	<b>100,0</b>	<b>267 775</b>	<b>100,0</b>	<b>43,7</b>	<b>6,8</b>

1. La catégorie professionnelle «Autres» regroupe divers métiers et professions non classés ailleurs. Il faut aussi savoir qu'on a ajouté à ce groupe bon nombre de métiers et de professions pour lesquels on a créé des programmes d'apprentissage pendant les années 1990. En raison de leur faible nombre, ils sont exclus de la présente analyse.

2. Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

### Formation des apprentis inscrits : achèvements

Grands groupes de métiers	1999		2003		2004		1999 à 2004	2003 à 2004
	nombre	% total	nombre	% total	nombre	% total	variation en %	
Construction de bâtiments	2 180	11,8	2 550	13,8	2 590	13,1	18,8	1,6
Électricité, électronique et métiers connexes	2 760	14,9	2 835	15,3	3 520	17,9	27,5	24,2
Alimentation et services	2 575	13,9	2 130	11,5	2 265	11,5	-12,0	6,3
Industrie et mécanique	2 220	12,0	1 930	10,4	2 055	10,4	-7,4	6,5
Fabrication de produits métalliques	4 225	22,8	4 445	24,0	4 785	24,3	13,3	7,6
Véhicules automobiles et matériel lourd	4 230	22,8	4 275	23,1	4 130	21,0	-2,4	-3,4
Autres <sup>1</sup>	355	1,9	360	1,9	360	1,8	1,4	0,0
<b>Total<sup>2</sup></b>	<b>18 545</b>	<b>100,0</b>	<b>18 520</b>	<b>100,0</b>	<b>19 705</b>	<b>100,0</b>	<b>6,3</b>	<b>6,4</b>

1. La catégorie professionnelle «Autres» regroupe divers métiers et professions non classés ailleurs. Il faut aussi savoir qu'on a ajouté à ce groupe bon nombre de métiers et de professions pour lesquels on a créé des programmes d'apprentissage pendant les années 1990. En raison de leur faible nombre, ils sont exclus de la présente analyse.

2. Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

**Formation des apprentis inscrits : inscriptions par groupes d'âge**

Groupes d'âge	1994		2003		2004		1994 à 2004	2003 à 2004
	nombre	% total	nombre	% total	nombre	% total	variation en %	
Moins de 20 ans	3 865	2,4	15 535	6,2	17 845	6,7	361,7	14,9
20 à 24 ans	39 945	24,4	67 205	26,8	72 135	26,9	80,6	7,3
25 à 29 ans	43 810	26,8	57 800	23,0	61 880	23,1	41,2	7,1
30 à 34 ans	31 575	19,3	37 835	15,1	39 655	14,8	25,6	4,8
35 à 39 ans	17 920	10,9	27 180	10,8	28 035	10,5	56,4	3,1
40 à 44 ans	9 155	5,6	20 585	8,2	21 870	8,2	138,9	6,2
45 à 49 ans	4 470	2,7	11 995	4,8	13 090	4,9	192,8	9,1
50 ans et plus	3 145	1,9	9 420	3,8	10 525	3,9	234,7	11,7
Non déclaré	9 865	6,0	3 245	1,3	2 735	1,0	-72,3	-15,7
<b>Total<sup>1</sup></b>	<b>163 750</b>	<b>100,0</b>	<b>250 795</b>	<b>100,0</b>	<b>267 775</b>	<b>100,0</b>	<b>63,5</b>	<b>6,8</b>

1. Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

**Formation des apprentis inscrits : achèvements par groupes d'âge**

Groupes d'âge	1994		2003		2004		1994 à 2004	2003 à 2004
	nombre	% total	nombre	% total	nombre	% total	variation en %	
Moins de 20 ans	30	0,2	45	0,2	50	0,3	66,7	11,1
20 à 24 ans	3 495	20,8	4 295	23,2	4 490	22,8	28,5	4,5
25 à 29 ans	5 520	32,9	5 770	31,2	6 130	31,1	11,1	6,2
30 à 34 ans	3 735	22,2	3 330	18,0	3 630	18,4	-2,8	9,0
35 à 39 ans	1 785	10,6	1 975	10,7	2 140	10,9	19,9	8,4
40 à 44 ans	760	4,5	1 360	7,3	1 565	7,9	105,9	15,1
45 à 49 ans	335	2,0	740	4,0	760	3,9	126,9	2,7
50 ans et plus	135	0,8	485	2,6	435	2,2	222,2	-10,3
Non déclaré	1 005	6,0	520	2,8	510	2,6	-49,3	-1,9
<b>Total<sup>1</sup></b>	<b>16 800</b>	<b>100,0</b>	<b>18 520</b>	<b>100,0</b>	<b>19 705</b>	<b>100,0</b>	<b>17,3</b>	<b>6,4</b>

1. Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.



## Étude : Données sur les taux de sortie et de retour des Canadiens

1982 à 2003

Le nombre de départs des Canadiens vers d'autres pays, notamment vers les États-Unis, est une question qui a été débattue pendant la plus grande partie des années 1990. La présente étude fait le point sur les taux de sortie de divers groupes de Canadiens à l'aide de données de la période allant de 1982 à 2003, et élargit la question en demandant quels sont leurs taux de retour.

L'étude permet de conclure que le nombre absolu de personnes qui quittent le pays demeure peu important. En outre, ce nombre a diminué ces dernières années, particulièrement depuis le début du millénaire. En 2003, les taux de départ étaient revenus à leur niveau du début des années 1990.

Dans l'ensemble, environ 0,1 % de la population adulte, c'est-à-dire 1 personne sur 1 000, quitte le Canada au cours d'une année donnée. Pendant la période visée par la présente étude, les taux annuels ont varié entre un creux de 0,045 %, ou 45 personnes sur 100 000, et un sommet de 0,133 %, ou 133 personnes sur 100 000.

En nombres absolus, ces taux ont représenté environ 15 000 personnes quittant le pays en 1982, soit la première année de l'étude, et environ le même nombre en 2003, soit la dernière année. En 2000, le nombre de départs a atteint un sommet à environ 27 000.

Les taux de départ ont généralement suivi l'état de l'économie, mais pas toujours en parfait synchronisme.

Les départs ont augmenté régulièrement au cours de la première partie des années 1990, quand l'économie était plongée en pleine récession. Ils ont continué à croître jusqu'en 1997, même si l'économie a commencé à se rétablir fortement en 1996. La hausse des taux de départ a stoppé en 1999, pour ensuite progresser de nouveau en 2000.

De 2001 à 2003, les taux de départ ont subi un net recul (45 % chez les hommes et 31 % chez les femmes) par rapport aux sommets de 2000. Ce déclin peut avoir été en partie provoqué par le repli de la haute technologie tant au Canada qu'aux États-Unis, et découler du fait de l'amélioration de la performance économique du Canada par rapport à l'économie américaine au cours de cette période.

Pour ce qui est de l'âge, les taux de départ sont les plus élevés chez les jeunes adultes de 25 à 34 ans et moins élevés dans les groupes plus âgés. Cette

tendance est logique, car les coûts et les avantages d'un déménagement, tant économiques que psychologiques, dicteraient que ce dernier se fasse plus tôt au cours de la vie.

Les Québécois francophones avaient de loin les taux de départ les plus faibles, tandis que les Québécois anglophones avaient les taux les plus élevés. Les habitants des grandes villes étaient environ deux fois plus susceptibles de quitter le pays que les habitants des régions rurales, et aussi considérablement plus susceptibles de le faire que les habitants des petites villes.

Plus le revenu d'une personne est élevé, plus grande est la probabilité que cette personne quitte le pays. C'est particulièrement le cas des personnes ayant les plus hauts niveaux de revenu, c'est-à-dire 100 000 \$ et plus. Les personnes à ce niveau de revenu étaient environ six fois plus susceptibles de quitter le pays que celles ayant un revenu de 60 000 \$ ou moins.

Cependant, leur nombre total était peu élevé, puisque relativement peu de gens ont des revenus à ces niveaux et que la vaste majorité des personnes qui quittaient le pays se trouvaient dans les catégories de revenus moins élevés.

L'étude a permis de constater d'importants effets du statut d'immigrant. Chez les hommes immigrants, les chances de quitter le pays au cours de l'année d'établissement étaient 10 fois plus grandes que celle d'un Canadien non immigrant ayant des caractéristiques semblables. En fait, ces taux augmentaient au cours des premières années au pays.

Les taux commençaient à fléchir 6 ans après l'immigration au Canada et baissent alors de façon assez marquée. Cependant, même les personnes établies au Canada depuis 16 ans ou plus étaient deux fois plus susceptibles de quitter le pays au cours d'une année donnée que les non-immigrants.

Seulement une minorité de personnes qui quittent le Canada reviennent un jour. Pendant toute la période de la présente étude, environ 2,5 % des personnes ayant quitté le pays sont rentrées après une absence d'un an. Après cinq ans, 15,1 % des personnes ayant quitté le Canada étaient rentrées par la suite.

Cependant, ces taux ont crû au cours des dernières années (soit la période pendant laquelle le nombre de départs a diminué) et ils sont maintenant près du double de ce qu'ils étaient au début des années 1990, alors qu'ils étaient à leur plus bas niveau.

Les personnes à revenu élevé étaient plus susceptibles de revenir au pays, comme elles l'étaient de le quitter, probablement parce qu'elles étaient généralement plus mobiles. Les nouveaux immigrants

étaient non seulement beaucoup plus susceptibles de quitter le Canada que les autres, mais ils étaient aussi moins susceptibles de revenir.

L'étude «Mobilité internationale : données sur les taux de sortie et de retour des Canadiens, 1982 à 2003», qui fait partie de la série *Direction des études analytiques : documents de recherche* (11F0019MIF2006288, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

D'autres études de la Division de l'analyse des entreprises et du marché du travail peuvent être consultées à partir de la page *Mise à jour des études analytiques* de notre site Web (11-015-XIF, gratuit).

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Ross Finnie au 613-295-5798, Division de l'analyse des entreprises et du marché du travail. ■

## Indice des prix de la construction d'immeubles d'appartements

Troisième trimestre de 2006

L'indice composite des prix de la construction d'immeubles d'appartements a atteint 143,9 (1997=100) au troisième trimestre, en hausse de 2,9 % par rapport au trimestre précédent et de 8,4 % par rapport au troisième trimestre de 2005. L'augmentation trimestrielle a été principalement attribuable à l'accroissement des coûts de la main-d'oeuvre ainsi qu'à un vigoureux marché de la construction de bâtiments. Il s'agit du deuxième trimestre consécutif ayant connu une augmentation de 2,9 %, soit la hausse la plus élevée observée depuis le deuxième trimestre de 1986, alors qu'une progression de 3,5 % avait été enregistrée.

L'Ouest canadien a enregistré les plus fortes croissances trimestrielles, Calgary affichant une hausse de 6,8 %, suivie d'Edmonton (+5,2 %) et de Vancouver (+4,1 %). De plus modestes mouvements à la hausse ont été observés dans l'Est canadien, Toronto ayant enregistré un accroissement de 2,1 %, suivie de Halifax (+1,9 %), d'Ottawa-Gatineau, partie ontarienne (+1,8 %) et de Montréal (+1,4 %).

Calgary (+15,8 %) a enregistré la plus forte augmentation d'une année à l'autre par rapport au troisième trimestre de 2005, suivie d'Edmonton (+13,5 %), de Vancouver (+12,6 %), de Toronto (+6,8 %), d'Ottawa-Gatineau (partie ontarienne) (+6,0 %), de Halifax (+5,8 %) et de Montréal (+4,2 %).

**Nota :** Les indices des prix de la construction d'immeubles d'appartements donnent une indication de la variation des coûts de construction nouvelle dans six régions métropolitaines de recensement (RMR) dont Halifax, Montréal, Toronto, Calgary, Edmonton et Vancouver ainsi que dans la partie ontarienne de la RMR d'Ottawa-Gatineau. En plus des indices de chacune des RMR et de l'indice composite, il y a d'autres ventilations des variations de coûts par groupe de métiers dans le bâtiment, soit la structure, l'architecture, la mécanique et l'électricité. Ces indices de prix sont établis à partir d'enquêtes menées auprès d'entrepreneurs généraux et de sous-traitants spécialisés qui fournissent des renseignements sur diverses catégories de coûts (les matériaux, la main-d'oeuvre, l'équipement, les taxes, les frais généraux et les bénéfiques) pertinents aux devis de construction détaillés inclus dans les enquêtes.

## Indice des prix de la construction d'immeubles d'appartements<sup>1</sup>

(1997=100)

	Troisième trimestre de 2006	Troisième trimestre de 2005 au troisième trimestre de 2006	Deuxième au troisième trimestre de 2006
	variation en %		
<b>Indice composite</b>	<b>143,9</b>	<b>8,4</b>	<b>2,9</b>
Halifax	131,7	5,8	1,9
Montréal	136,2	4,2	1,4
Ottawa-Gatineau, partie ontarienne	144,1	6,0	1,8
Toronto	149,8	6,8	2,1
Calgary	158,2	15,8	6,8
Edmonton	151,9	13,5	5,2
Vancouver	145,9	12,6	4,1

1. Il est possible de consulter en ligne les subdivisions de recensement qui font partie des régions métropolitaines de recensement.

### Données stockées dans CANSIM : tableau 327-0040.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2317 et 2330.

Le numéro du troisième trimestre de 2006 de *Statistiques des prix des immobilisations* (62-007-XIF, gratuit) paraîtra en janvier.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9606 ou composez sans frais le 1-866-230-2248 ([prices-prix@statcan.ca](mailto:prices-prix@statcan.ca)), Division des prix. Télécopieur : 613-951-1539. ■

## Acier en formes primaires, données hebdomadaires

Semaine se terminant le 11 novembre 2006 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 11 novembre a atteint 279 362 tonnes métriques, en baisse de 2,9 % par rapport à la production de 287 577 tonnes de la semaine précédente et de 5,4 % comparativement à la production de 295 420 tonnes de la semaine correspondante en 2005.

Le total cumulatif au 11 novembre était de 13 613 477 tonnes, en hausse de 2,4 % comparativement aux 13 295 000 tonnes produites au cours de la même période en 2005.



---

**Définitions, sources de données et méthodes :  
numéro d'enquête 2131.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

**Produits chimiques industriels et résines  
synthétiques**

Septembre 2006

Il est maintenant possible d'obtenir les données de septembre sur les produits chimiques industriels et les résines synthétiques.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0014.**

**Définitions, sources de données et méthodes :  
numéro d'enquête 2183.**

Le numéro de septembre 2006 de *Produits chimiques industriels et résines synthétiques* (46-002-XIF, gratuit) paraîtra bientôt.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

**Fer et acier primaire**

Septembre 2006

Il est maintenant possible de consulter les données de septembre sur le fer et l'acier primaire.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 303-0048  
à 303-0051.**

**Définitions, sources de données et méthodes :  
numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes  
connexes, 2116 et 2184.**

Le numéro de septembre 2006 de la publication *Acier, produits tubulaires et fil d'acier* (41-019-XIF, gratuite) paraîtra sous peu.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la

qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

**Contreplaqués de construction**

Juillet, août et septembre 2006

Il est maintenant possible de consulter les données de juillet, d'août et de septembre sur les contreplaqués de construction.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 303-0056  
et 303-0057.**

**Définitions, sources de données et méthodes :  
numéro d'enquête 2138.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

**Enquête mensuelle sur les grands  
détaillants**

Septembre 2006

Il est maintenant possible de consulter les données de septembre pour l'Enquête mensuelle sur les grands détaillants.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 080-0009.**

**Définitions, sources de données et méthodes :  
numéro d'enquête 5027.**

Il est également possible de consulter un tableau de données à partir du module *Tableaux sommaires* de notre site Web.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 (*detaillantsinfo@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Serge Grenier au 613-951-3566, Division de la statistique du commerce. ■

## Nouveaux produits

**Direction des études analytiques : documents de recherche : «Mobilité internationale : données sur les taux de sortie et de retour des Canadiens, 1982 à 2003», n° 288**  
Numéro au catalogue : 11F0019MIF2006288 (gratuit).

**Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement : Indicateur de la qualité de l'air : sources des données et méthodes, 2005**  
Numéro au catalogue : 16-254-XIF (gratuit).

**Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement : Indicateur des émissions de gaz à effet de serre : sources des données et méthodes, 2005**  
Numéro au catalogue : 16-255-XIF (gratuit).

**Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement : Indicateur de la qualité de l'eau douce : sources des données et méthodes, 2005**  
Numéro au catalogue : 16-256-XIF (gratuit).

**Exportations par marchandise, septembre 2006, vol. 63, n° 9**  
Numéro au catalogue : 65-004-XCB (40 \$/387 \$).

**Exportations par marchandise, septembre 2006, vol. 63, n° 9**  
Numéro au catalogue : 65-004-XPB (84 \$/828 \$).

**Importations par pays, janvier à septembre 2006, vol. 63, n° 3**  
Numéro au catalogue : 65-006-XCB (67 \$/221 \$).

**Importations par pays, janvier à septembre 2006, vol. 63, n° 3**  
Numéro au catalogue : 65-006-XPB (133 \$/441 \$).

**Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, vol. 72, n° 9**  
Numéro au catalogue : 67-002-XIF (gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.


Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**  
Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-2800**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : **1 877 287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : **1 877 591-6963**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 6 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 9 juin 1997  
Nouvelles versions à 8 h et 13 h

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 fut considérablement ralentie.



---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipatifs à court terme 10
- Autorité de la concurrence, rapport de l'inspecteur général du 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 10



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

---

## Calendrier des communiqués : 20 au 24 novembre 2006

---

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

---

<b>Date de parution</b>	<b>Titre</b>	<b>Période de référence</b>
20	<b>Commerce de gros</b>	Septembre 2006
20	<b>Profils des petites entreprises</b>	2004
20	<b>Voyages entre le Canada et les autres pays</b>	Septembre 2006
21	<b>Commerce de détail</b>	Septembre 2006
21	<b>Indicateurs avancés</b>	Octobre 2006
22	<b>Indice des prix à la consommation</b>	Octobre 2006
22	<b>Étude : Les enfants souffrant d'handicaps et de problèmes de santé chroniques et la santé des parents</b>	1994 à 2000
23	<b>Statistiques financières trimestrielles des entreprises</b>	Troisième trimestre de 2006
23	<b>Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement</b>	2006
24	<b>Revenu agricole net</b>	2005 (données révisées)
24	<b>Recettes monétaires agricoles</b>	Troisième trimestre de 2006

---